

# العمارتان العراقية والفارسية

## مدخل مقارن في الريادة والاقامة والتأشج

أرض من الحجرات يسبقها رواق(طرمة) مغطى بنفس الإيوان. وترك السطح فارغاً سامقا لأغراض جمالية وصرحيةو يمكن أن يكون مردود ذلك السياج ما يفيد في العزل الصوتي بين حرح السوق والميدان الخارجي ومرجع وبين الصحن الداخليالذي يؤمه العامة للاسترخاء والتجمع، وتتخلل الإيوانات السامقة ذلك السياج المبني في بعض المواضعولاسيما عند المداخل والزوايا بما يخدم الجانب الهيكلي وهنا ترصد فرز واستثناء لحجم وشكل المداخلكي تعلن عنها وتنبئها، ولاسيما أن مواهها تكون عادة عند نهايات الطرق المنطلقة من هالة المعلم نحو الأرياض.

وقد انتقلت تلك الحلول الهيكلية من هيتها الوظيفية المجردة إلى الجانب الجماليوجسدتها عمليات التقسية للسطوح بالكربلاني الملونوهو من ثوابت المعالجات الفنية في العمارة العراقية وشوطه يمتد منذ المعبد الأبيض أو بوابية عشئاروعادة مايراد منه تشديد العناصر الهيكلية بصريا ولاسيما الإيوانات، بما يخفق إيقاعا ترتيبيا متناعاً مع روحانية المكان. وقد أضيفت للبناء ولاسيما في الإيوانات حطام من القنصرات "الوهابية" في جنباتهاينوعه المعرق والمتدلي الذي ميز عمارة الحقبة الصفوية في إيران والعراقوالسذي دعي "الفارسي الصفوي"وهو في حقيقته فدلثة وردت من ثوابت العمارة المحلية، جوهرها تطويع أكبر لخاصة الأجر.

و في إضفاء البهرج على المكان ولاسيما الفضاءات الداخلية للضريح غاية تصب في المقاصد النفسية والإبهار والرهبة وأهمية المكان، التي يرام من ورائها تكريس قدسيته. وقد وطأت تلك العناصر في بعض معالجاتها حالة من

المبالغات الجمالية. وترصد هنا أن تلك القنصرات قد بنيت بهيئة "معلقة" أي أنها لم تكن ناتجة من حلول إنشائيةهذه في حقيقتها إحدى نقاط ضعف العمارة "الصفوية". ونجدها هنا أنها أخذت شكلا حائرا بين الزخرفة والإنشاءالتي لم تكن موفقة.

أما في الجانب الفني فإن الخرف المزج الكربلاني، الصقيل الملمس هو الغالب، ويحبب البعض كلمة فاشاني ويسمى في المغرب الإسلامي وأسبانيا الزليج. والقاشاني (الكاشي) واردة من اسم مدينة كاشان التي ينسب لها، وهي في حقيقتها صورة من النتائج العراقية السومري ثم البابلوي ثم السامرائي ثم الكربلاني لذا تفضل تداول المصطلح الأخير فهو أقرب للاصل البابلوي(كورو-بابل) وأمسي بيهيها أن الخرف ذو البريق المعدني من الحقبة العباسية كان أصله سامراء وهي في حقيقتها إسترسال وتطور من نفس المبدأ البنيائي الموروث.

و في سنة التطور تلك نجد أن تلك الهياث الساندة للحنائط الخارجي قد أخذت شكلا مستطيلا منتظما عموديا على السياج و حول موضعه من حراج البناء إلى داخله،ترسم ملامح حل معماري جديد اقتضى تقطيعه ما بين حائطين بسقف مقبى أو إيوان بما أنتج حجرات تمتد على طابق أو طابقين للزيادة في الصرحية أو بسبب مقتضيات وظيفية تستخدم كفضاءات معمارية في شتى الأغراض و مصدرها حل إنشائي وارد من العمارة التراثية المحليةو طبق حتى في العمان النديوية كالكخانات والأسواق.

و في حالة المشهد الكلازمي اكتفى العمار بطابق

(٢-٢)

د. عليا نويديا

معماري وباحث / استوكهولم

في تحليلنا لضريح الإمام موسي الكاظم بن جعفر الصادق (ع) في بغداد، والذي يعد تاريخه المتأخر إلى العمارة الصفوية، ابتداءً من مساهمة إسماعيل الصفوي عام ٩١٤هـ 1508م حتى وبعد وفاته على بعد العام ٩٣٥ 1528م. حيث نجد أن مسقط البناء المربع الشكل، هو ما يجمع كل العتبات العراقية. وما السياج الخارجي والإيوانات المتكررة إلا عناصر موروثة حين تفككها نجد أن المربع المقدس الحائط بالصحن المربع هي سنة بنائية أتبعها العراقيون منذ سومر عند بناء معابدها لما لها من إحياءات رمزية بالقسطاس والإستقرار. أما "السقط المتناظر" في هيئة الضريح فقد ورد من أعراف محلية تطورت من بسابل وسميت إيسان الحقبة الساسانيةوهو حل معماري يضيئ على المنشأ هيبه وجمال ومحاكاة للمخلوقات بما يواشجا مع الروحانيات. ونجد أحسن أمثلته في إيوان (المدائن). بالرغم من أن مجمع الروضتين فقد تتناظره الأول عندما زيد له المسجد والصق بجدار القبلة في حقبه لاحقة.

أما بالنسبة للرواق الخارجي المطوق فهو إسترسال من أعراف بنائية عراقية قديمة،حيث وجدت في أقدم نماذجها في معابد عصر العبيد وظلت ملازمة لعناصر البناء في المعابد في مختلف الأدوار اللاحقة، وقد طيق هنا مبدأ الطلعات والدخلات (-Recesses & Butresses) الذي تعتبره ضروريا كحل إنشائي يجعل من الحائط الخارجي الصقيل مقاروما لظاهرة الإنبعاج التي تعاني منها حيطان الأجر السامقة ونجد في حجر تمثال الملك العمار الأكدي (Goudea)مخطط المعبد الذي كان جدره تحمل تلك المواصفات. وقد أسترد هذا الحل تباعا حتى نجده قد ولىا العمارة الإسلامية ووجد في قصر الأخير أو في مسجد سامراء على شكل هيئات إنشائية نصف أسطوانية الغاية منها مساندة السياج الخارجي هيكليا وهي في حقيقتها إسترسال وتطور من نفس المبدأ البنيائي الموروث.

و في سنة التطور تلك نجد أن تلك الهياث الساندة للحنائط الخارجي قد أخذت شكلا مستطيلا منتظما عموديا على السياج و حول موضعه من حراج البناء إلى داخله،ترسم ملامح حل معماري جديد اقتضى تقطيعه ما بين حائطين بسقف مقبى أو إيوان بما أنتج حجرات تمتد على طابق أو طابقين للزيادة في الصرحية أو بسبب مقتضيات وظيفية تستخدم كفضاءات معمارية في شتى الأغراض و مصدرها حل إنشائي وارد من العمارة التراثية المحليةو طبق حتى في العمان النديوية كالكخانات والأسواق.

الفن في العالم

## ماكس إيرنست..الفموض والأسرار



عيون الصمت

لوحات الخرائب المنذرة بقدم الشر قبل اندلاع النزاع، ترجمة شاملة للحيلالات العتمة التي تسكن في كل واحد منا. وتذكرنا بعض لوحاته مثل "عين الصمت" (١٩٣3) و "غواية القديس أنطوان" (١٩٤٥) بجيروم بوش بسبب عتمة مناظرها.

إلا أن إيرنست كأصدقائه من الشعراء وضع أيضا المرأة وتحولاتها في مركز اهتماماته فهي الوسيطة للأحلام.

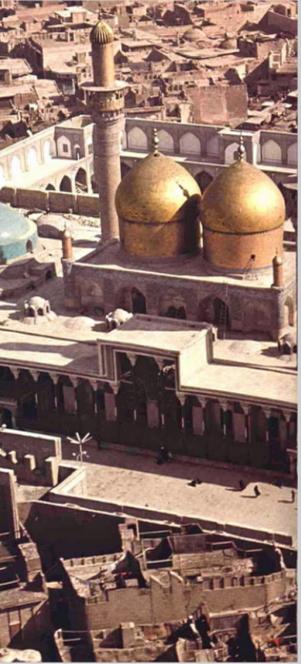
لوحته "المرأة والشيخ والزهرة" والتي نرى فيها الأقف يعبر خيال امرأة ما هي من نفس مجموعة لوحته "السنائية الجميلة" التي وضعت خلال الحرب ولوحة "عودة البستانيّة الجميلة" (١٩٦٧) التي تمثل ازدواجاً رائعاً للذاكرة.

عندما نتنظر جانيبا لعين ماكس إيرنست الزرقاء فكأنك تنظر لعين طائر؛ فنظراته نصف شفافه وثاقبة وتعكس لك ما هو أبعد مما تعكسه المرآة.هذه النظرات تمثل عكس ما تمثله نظرات المصور مان ريه الكئيب المنميا مع اختار فرنسا وعاش فيها منذ العشرينات ليبتحق بيول ايلوار وأنديره بروتون. إلا أن ماكس إيرنست عانى من أسوله القومية في عام ١٩٣٦ حيث استقل حتى استطاع أن يختار المنفى في الولايات المتحدة. إيرنست من مجموعة الفنانين الذين اختاروا باريس عاصمة الفكر وتوجب عليهم دفع ثمن هذا الاختيار في أكثر الأوقات حكمة.

كان خيارا المنفى سعيدا فقد منحته أمريكا فرصة اكتشاف ولاية أريزونا وتعرف فيها على فن الهوند من قبائل الهوبيي.كما إنها منحته قصة حبه مع دوروثيا تانغ والتي أصبحت زوجته ورفيقة رحلته منذ عام ١٩٤٣ وعادت معه إلى أوربا في ١٩٥٣ وشاركته سنين السلام والابداع في فرنسا.

خصصت مدينة بروهل متحفا لأعماله وعهدت بالافتتاح للمؤرخ الفني فارنير سبي وهو أحد المتخصصين بأعمال إيرنست وكان ذلك تويوجا للاعتراف بالرسام وبقيمته الفنية.

مارس ماكس إيرنست الرسم والنحت وتقنيات الفرك والصلق واللصق حيث وضع كل الوسائل الفنية المتاحة لخدمة رؤية فاعرة على كشف أعماق الهاوية أو قمة السمو التي يمكن أن تواجه البشر. وتعتبر لوحاته المروعة التي رسمها خلال سنوات الحرب بل وحتى



مشهد الامام الكاظم

يقطوه برتابه وتكرار(monotonous). فإنه يطا يوما حالة من السأم الذي يولد رفض ومقت لدى الباحثين عن الصنق والصراحة القنصرات قد بنيت بهيئة "معلقة" أي أنها لم تكن ناتجة من حلول إنشائيةهذه في حقيقتها إحدى نقاط ضعف العمارة "الصفوية". ونجدها هنا أنها أخذت شكلا حائرا بين الزخرفة والإنشاءالتي لم تكن موفقة.

أما في الجانب الفني فإن الخرف المزج الكربلاني، الصقيل الملمس هو الغالب، ويحبب البعض كلمة فاشاني ويسمى في المغرب الإسلامي وأسبانيا الزليج. والقاشاني (الكاشي) واردة من اسم مدينة كاشان التي ينسب لها، وهي في حقيقتها صورة من النتائج العراقية السومري ثم البابلوي ثم السامرائي ثم الكربلاني لذا تفضل تداول المصطلح الأخير فهو أقرب للاصل البابلوي(كورو-بابل) وأمسي بيهيها أن الخرف ذو البريق المعدني من الحقبة العباسية كان أصله سامراء ويغداد وهنا ويبدو الأمر لغير المختصين ثراءا يبينما حقيقته سقم في الضمضون أضطر المعمار الإيراني أن يعوضه بالشكل وبهرج اللون، وهو انعكاس نفس(سيكولوجي) متعدد الوجود، ويرقر علم الجمال الذي يبحث في حقيقة أن الضمضون يخلق الشكل وأن أي نقص في البدع الجميل جبر إلى تعويضه حتى يمتدلال الحلول وازدهام وترامم العناصر ومنها الزخرفية. وهنا جدير أن نشير إلى أن ملوية سامراء التي مثلت تكاملا فذا بين الضمضون اللطيفي والرمزية الشكلية، لم تحتاج لتزيويق لوني أو إضفاء وتلبس بجس أو خرف أو أي بهج.

نقر هنا أن الطراز حينما يتقادم عليه الزمن ويقعد عضويته التطورية ويطقق البناءون

## تريينالي فالون والغاز الكرافيك المعاصر

(٢-١)

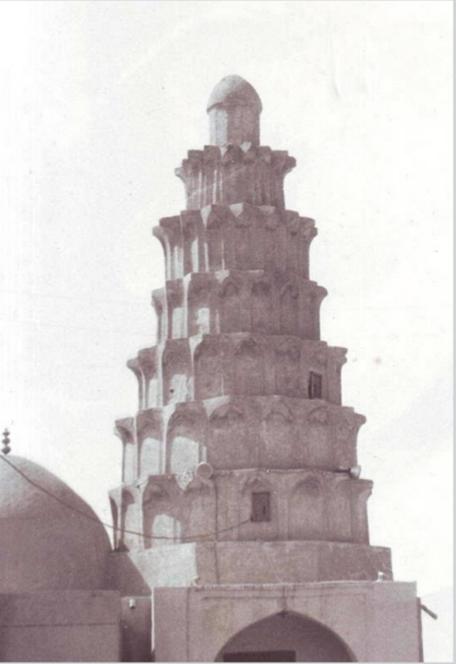
علي النجبار

فننان عراقي

إن كانت مدينة فالون(مركز مقاطعة دارلنا) السويدية أقامت توازنات مواردها المالية على معادلة لا تخلو من شطارة الحدس وحسابات علمية صخرت البيئة والأثر معلما سياحيا، حتى لو كان الأثر منجم نحاس(لم يعد اقتصاديا)

لكنه لا يزال مسخرا ليقتبها تزهو بشروتها وغناها المادي والروحي. الا ان ذلك حافظ على مفارخها الطبيعية المستثمره الأخرى كرياضة القفز من علو، مثلما حافظت على إقاعات التي شكلتها الصناعة الغذائية(كوف فالون) المعروف والذي يحمل اسم المدينة و صناعة الصباغة الحمراء التي اشتهر فيها العمار السويدي التقليدي. وكما تحولت وظيفة المنجم من

الإنتاجية إلى السياحة. تحولت وظيفة محطة القططار المحلية من مخزن مهمل إلى قاعات عروض وأنشطة فنية شخصية وجماعية ولتحضن بعض من أعمال هذا الترينالي. أما بقية الأعمال فقد توزعت قاعات متحف المقاطعة الذي يحتل مكانه وسط فالون، وقاعة مكتبتها المحلية، وقاعة عرض أس اي فالون، كما عرضت أعمال تسعة فنانين في بيت الكرافيك القريب من استوكهم والتي تم افتتاحها بعد ثلاثة أيام. باتت ظاهرة إعادة تأهيل آثار المدن في أوربا، مثل محطات القططار أو مخازنها والتي هجرتها



مشهد الست زبيدة

يكسبها طابعاً دينياً، بينما كان الأمراء والأميرات يدهفون في مقابر علي شكل أبراج. كما في قبر الست زبيدة في بغداد، و هذا ما يعطي الدليل الدامع على ولوج الأيدي المعمارية في بناء عمارة بغداد. أما الأضرحة ذات القباب فلعل المعمارين تأثروا في بنائها بالعمارة الهلينية و المسيحية الشرقية، كما أخذ الأمويون قبة الصخرة في بيت المقدس و العباسيون القبة التي لا تزال في سامراء و التي يظن إنها مدهفن الخلفاء العباسيين المنتصر و المعزز و المقدر. و من الأقدم هذه الأضرحة الإيرانية ضريح إسماعيل بن أحمد الساماني (٩٠٧ م)، و ضريح السلطان سنجر السلجوقي (١١٥٧ م)).

وساق الكاتب معلومات مفصلة. فالغالطة الأولى (السيدة زبيدة) وهي زمردة خاتون زوجة الخليفة هي أن ثمة تجويل للقبور حتى عند الهنود وعند المغاربة وهم على المذهب المالكي، حتى للصويف الكيلاني البغدادي، بالرغم من أنه لم يعلأ أراضيهوم. والغالطة الثانية تتعلق بضریح العمارة الأندلسية موسي بن علي عام ٩٩٩م. ونجد شوط التأثير العراقي من خلال خامة الطابوق قد امتد في عمارت كل الشعوب قريبا، وطفى طابعها على من بنى بالحجر أساسا، ولاسيما ما أوربا كما في بريطانيا وألمانيا وأسكتندنافيا والبلقان.ناهيك من حظوته في مدارس البحر المتوسط.وساهمت كل الشعوب في إثراء عمارة الطابوق من خلال فتحات التفتاة في الأشكال والعمارة وسنيع المسامت الفنية من النسبة ولونية وملمسيةوتكلمنا تشرب اجدرها الأول في طين القرافدين.

## الورق في قاعات العرض. فانشأ حبال سريا ما بين خاطرة فكرته وذات المؤلف(نوير) تترى النور

أخيرا أعمال كانت متخفية بين طيات الكتاب. خلف اختفاء العناوين الكبيرة وثيماتا الشهيرة في عالم التشكيل المعاصر، يكمن حراك اجتماعي لم تعد تقريه العناوين بقصد اهتمامه بأعدارة المعاشية. و في عالم تشكل كغيره ملايين الأفكار وتحولاتها وتناجها. وإن كان الفن يشكل مقياسا

لحساسية مجتمعاتنا وتحسس وجودها السري و نفس الوقت، فإنه الآن فكرة متولدة والدة. ولم يكن عرض تريننلا فالو إلا نوعا من ترمومتر حسدي المتطور من تجارب هؤلاء الفنانين المشاركين. وإن لم يكن بالإمكان إحصاء التجارب الكرافيكية العالية بشكل مطلق، فبالإمكان حصر البازر منها وتحت عناوين استدلالية. وهذا ما فعل(ريتشارد نوير) وما حاول العرض إبرازه بالشكل المناسب.

لنقارن أفكار سكوت التصنيفية المقترحة في كتابه و حسب تسلسلها. كما يأتي:

ترددت أوجه(أو المواضيع المحترسة)// المدن

والتوقيت زمن الدجتال/المدينة و الذاكرة/ الجسد

والروح/العرض والإخراج /التأنييسية أو البنائية

الرؤية/الصعبة/التكنيك العنيف أو الحاد / المسافرون/ البعيد.

يتضح لنا من هذا التصنيف أن غالبية العناوين ذات صبغة اجتماعية. فإذا ما استثنينا ما يخص التشكيل منها نجد أنها لا تتبعد عن المنحى المفهومي ذي الصبغة أو الصيغة الاجتماعية بشكل من الأشكال، وإن لم يكن بعضها يحمل صبغة مباشرة. لكنها مع ذلك تبقى على ملامسة لبعض تفاصيلها المألوفة أو الصادمة أو الغرائبية في آن معا. وليس في الأمر من استغراب بعد أن يبتأ الأداة التشكيلي ساعيا هو الآخر للامسة مساحة الإبهار في هذا المجال. وبما أن عالم الكرفيك بات اليوم عالم واسع ومتنوع الأداء مادة

## وتكنيكا وتصورا لا يعضي أي منتج أو مخترع صوري أو صوتي أو ضوئي،أو أي منتج صناعي من

مساة اشتغاله. للحد الذي اختلط فيه مع عالم التشكيل الواسع ومكتشفاته والعابه، وعالم التقنية الكومبيوترية وأجهزة التصوير التقليدية و نظام الدجتال والفيديو. وإن كانت الورقة تحمل سمات الطبيعة الكرافيكية التقليدية فإن هذا العرض لم يعف مواد غرائبية أخرى كالمسخور أو قطع الأخشاب الخام أو النسيج أو أحواض البلاستيك أو مسطحات المعادن أو مختبر الصور التقطيعية أو أدوات استعماليه معاشية أخرى، والتي افترشت أرضية العرض وجدرانها. كذلك لم يقف إعجاز الفنان عند حد بل كان دافعا قويا لايتكار أشكال (فورمات) حيوية و استغلالا للحسد في عرض إنشائي كرافيكبي صوري(فيديو) ميمكر.

العمل الفني صنيع أدواته التي تنوع الفكرة المكرسة للصوره و الحركة و الصوت و الضوء، أو كلاه معا، كذا كالمواد الخام بألوانها المختلفة وطرق أدائها المتنوعة. ولو تفحصنا طرق إخراج أو أداء معروضات هذا الترينالي نجدها لا تتبعد عن هكذا اشتغال. كما أنها لا تتبعد عن الهندسية التصنيفية ل(نوير) إلا في حدود إحتياجات أو إحياءات محدودة. وإن كان أداء الفنان يشكل جسرا لفتهرة أو العكس، فإننا نستطيع إعادة ترتيب الجدولة التصنيفية المقترحة لأعمال هذا العرض لجهة أدائية تشكل ثنائيا معرفيا مع ما طرحه(نوير). في ساعدا على كشف بعض أسرار الئرى الكرفيكية لهذه الأعمال.

**أداء الحائفة الاجتماعية:**

اخترنا نموذجين لهذا الأداء رغم تقاربهما في الموضوعة الصنيفية(التي تشكلت من خلال تداعيات وسط اجتماعي معين) رغم ما رافقها من ملاحظات سياسية معقدة. وتتناول أداء فنانين من الولايات المتحدة هما(سكوت بيتز و جون هتشوك). وموضوعه العراق والحرب هي شاغل عرنهم هنا. وإن كانت اكتشافات الحدائة مساحة مشاعة لألعاب المعاصرة، فقد استغل(بيتز) الفن الشعبي الأمريكي الحديث(البوب) مجالا لإخراج أعماله. ليس كما مألوف في أعمال سابقيه بل بما يوفر له مجالا لإخراج فكرته عن مفهومه السياسي الاجتماعي. فأنتج عليه(الموظفة لتعليب العاب دمي الطفولة) لطباعة صور عليها (بتقنية السلك سكرين)، وخصص لكل علبه رسما شخصي لشخصية عراقية مختارة وأرفقها بعلامات وإشارات موقعيه دلالية. والشخصيات هي: رجل البوليس، العامل، الأب، الأم، الطالب، البيت. علب تحمل تسعيرتها ومعروضة للبيع العراقية الافتراضية يشكل جزءا من عالم الحرب ذهنا مفتوحا على العديد من الاحتمالات، فهو هنا شكل واقعا اجتماعيا منتهاكا.

الفنان الأخر(جون هتشوك) ذهب مباشرة إلى الحدث وتداعياته، فصنع لنا مشهد الحرب وآثاره في عمله العنون(ديابات اللباد) بطباعة السكرين. دبابه مفرغة في الأعلى وأسفلها رسوما طابعيه لتسبقان تعرضت للرض والكسر والتضديد. وإن يكن العمل مباشرا، إلا أن اختلاف تكنيك جزئيه اظفى عليه مسحة تشكيلية غرائبية بعض الشئ تستطيع دعوة لفتحص جزئياتها ومعرفة دلالاته على وضوحها. وتبقى اختلافاته مساحة التعبير والأداء في هذه الأعمال منفذا لقراءات متعددة ومفتوحة على التأويل الاجتماعي وهواجس تفهيمات النزعات السياسية وكوارث حروبيها العصرية.

